

NA MARGINI  
ON THE MARGINS

GLASOVI DRUGIH I DRUGAČIJIH: POSLUŠAJMO NJIHOVE PRIČE



„Prepoznaj sebe u njemu i njoj  
koji nisu poput tebe i mene.“

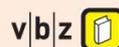
*Carlos Fuentes*

Potražite u knjižarama V.B.Z.-a i svim ostalim boljim knjižarama.

Uz potporu programa  
Kreativna Europa  
Europske unije



[namargini.vbz.hr](http://namargini.vbz.hr)



## NEZABORAVNI GRAFIČKI ROMANI KOJI RAZBIJAJU STEREOTIPE

Postoje priče koje zaslužuju da ih se čuje, priče koje razbijaju stereotipe i govore o temama o kojima se dugo šutjelo. Zato V.B.Z.-ov projekt „**Na margini**“ predstavlja tri nagrađivana grafička romana mladih europskih autorica koje govore o svojim iskustvima, životima svojih bližnjih, odrastanju, traumama i pobjedama s kojima se svi možemo poistovjetiti.

„**Mi žene smo uvijek dobro**“ **Ane Penyas** prekrasan je grafički roman, dobitnik Nacionalne španjolske nagrade za strip 2018., koji daje glas ženama starije dobi koje su život provele kao domaćice, ušutkane i nevidljive, posvećene svojim obiteljima. Svoje dane sada provode uglavnom same. Rumunjsko-britanska autorica **Maria Stoian** sakupila je niz anonimnih priča različitih ljudi koje je ispričala svojim riječima i ilustrirala u grafičkom romanu „**Shvati to kao kompliment**“ i time dala glas žrtvama seksualnog nasilja iz svih dobnih i rodni skupina. Strip za tinejdžere „**Pssst - doba tajni**“ Oscarom nagrađene norveške ilustratorice i animatorice **Magnhild Winsnes** sugestivnim ilustracijama oslikava osjetljivo vrijeme prelaska iz djetinjstva u adolescentsko doba.

Više o tim knjigama pročitajte u nastavku.

Za recenzentske primjerke javite se na  
e-mail: [lidija.krvaric@magmedia.hr](mailto:lidija.krvaric@magmedia.hr) ili mob: 091 3110 440.

Više

**NOVO**



## Mi žene smo uvijek dobro

### Ana Penyas

Prijevod: Nikola Pezić

Prilikom dodjele Nacionalne španjolske nagrade za strip 2018. godine **Ana Penyas** rekla je kako je manje važno to što je ona prva žena dobitnica te ugledne španjolske nagrade, a mnogo je važnije što je nagradu osvojila priča o ženama, i to onima starije generacije. Junakinje stripa Ane Penyas dvije su udovice u osamdesetim godinama života: Maruja i Herminia, autoričine bake. One su provele veći dio svog života u kuci, kuhajući, brinući se o obitelji, čisteći... Sada svoje dane provode same.

Žiri Nacionalne španjolske nagrade za strip u obrazloženju nagrade kaže: „**Mi žene smo uvijek dobro**“ grafički je roman koji daje glas jednoj ušutkanoj generaciji žena te uvodi inovacije u grafičkoj umjetnosti i integrira poetiku stripa s elementima iz drugih umjetničkih medija.“ Ovaj grafički roman, objavljen u Španjolskoj u pet izdanja, progovara o svim onim ženama koje su svoj život posvetile drugima i koje su uvijek bile doživljavane tek kao nečije supruge, majke ili bake. Ovaj hommage u stripu svim tim ženama malen je doprinos da ih konačno učinimo protagonisticama i pokušamo ih ne doživljavati kao nemoćne bake, već kao hrabre žene koje su imale, i još uvijek imaju, svoje želje i snove.

[Više](#)

## Ostali grafički romani iz biblioteke NA MARGINI



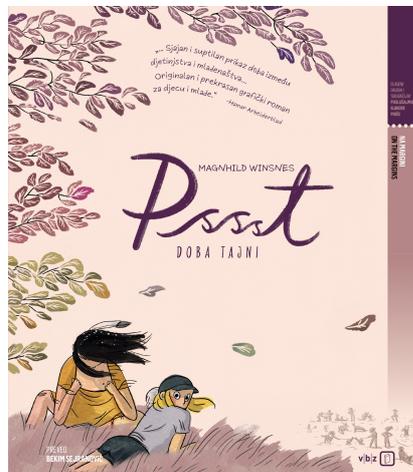
### Shvati to kao kompliment

#### Maria Stoian

Prijevod: Tatjana Jambrišak

„**Shvati to kao kompliment**“ višestruko je nagrađivan strip **Marie Stoian** – zbirka dvadeset priča koje slikom i tekstem progovaraju o seksualnom nasilju i uznemiravanju, seksualnom nasilju u bliskim odnosima i zlostavljanju djece. Priče su prikupljene od uglavnom anonimnih ljudi, putem interneta i online-intervjua, a autorica ih je prepričala i ilustrirala. Svaka je priča oblikovana u drugačijem narativnom i ilustrativnom stilu, kako bi se naglasili jedinstven glas i iskustvo svake žrtve nasilja, a autorica uspijeva u svakoj priči, na svega nekoliko stranica, iskazati kompleksne emocije koje su doživjele žrtve nasilja.

[Više](#)



## Psst... Doba tajni Magnhild Winsnes

Prijevod: Bekim Sejranović

„Psst“ je grafički roman nagrađivane norveške ilustratorice **Magnhild Winsnes** koji je osvojio gotove sve važne norveške nagrade za knjige za djecu i mlade. O crtavajući različita Hannina iskustva i ljetne dogodovštine, autorica s puno humora, ali i ozbiljnosti, prikazuje Hannin proces odrastanja, ono krhko i nesigurno vrijeme između djetinjstva i puberteta te sve burne emocije koje ga prate. U knjizi je malo teksta i ona pripovijeda priču ilustracijama.

Više

## „Na margini: manje zastupljeni glasovi, žanrovi i iskustva u europskim književnostima“

Biblioteka **“Na margini”** jedinstveni je trogodišnji projekt pod pokroviteljstvom programa Kreativna Europa Europske Unije koji se fokusira na objavljivanje vrhunskih djela europske književnosti i to uglavnom manje zastupljenih književnih vrsta (poezija, grafički romani, dječje knjige, kratke priče). Jedan od naglasaka projekta je i prijevod hrvatskih autora na strane jezike. Djela uvrštena u projekt otvaraju teme o problemima s kojima suočavaju manjinske i marginalizirane društvene skupine. Druga godina projekta posvećena je ženskim glasovima i iskustvima.

**“Prepoznaj sebe u njemu i njoj koji nisu poput tebe i mene.”**  
Carlos Fuentes

**Projekt “Na margini” realizira se uz potporu programa Kreativna Europa Europske unije i Ministarstva kulture RH. Više od samom projektu pročitajte na web stranici <https://namargini.vbz.hr/>**

Više

NA MARGINI ON THE MARGINS

GLASOVI DRUGIH I DRUGAČIJIH: POSLUŠAJMO NJIHOVE PRIČE

„Prepoznaj sebe u njemu i njoj koji nisu poput tebe i mene.“  
Carlos Fuentes

Potražite u knjižarama V.B.Z.-a i svim ostalim boljim knjižarama.

Uz potporu programa Kreativna Europa Europske unije

namargini.vbz.hr v|b|z

v|b|z online

v|b|z

**V.B.Z. d.o.o.**  
OIB: 35632925066  
Velikopoljska 12  
10010 Zagreb, Hrvatska  
**Web narudžbe: +385 51 324 015**  
**Email: [webshop@vzb.hr](mailto:webshop@vzb.hr)**



This email was sent to {{ contact.EMAIL }}  
You received this email because you are registered with V.B.Z. doo

[Unsubscribe here](#)



© 2020 V.B.Z. d.o.o.